

QUELLO CHE C'È DA SAPERE SULLA LANA

THE  
WOOLMARK  
COMPANY



# LA LANA FA BENE ALLA PELLE

Una ricerca pubblicata di recente ha dimostrato che indossare lana Merino Superfine a contatto con la pelle aiuta le persone affette da eczema (dermatite atopica). Questa rivelazione si aggiunge a un numero sempre crescente di risultati scientifici che testimoniano i benefici della lana Merino Superfine. La ricerca ha dimostrato che indossare lana Merino Superfine attenua significativamente la gravità e i sintomi di questa infiammazione cronica della pelle, contrariamente alla convinzione diffusa ma errata che tutte le lane provochino irritazione e prurito.



## COS'È L'ECZEMA?

L'eczema, o dermatite atopica, è un'inflammatione che porta a screpolature, infezioni batteriche, arrossamenti e prurito. L'eczema colpisce fino al 28% dei bambini, con diffusione sempre maggiore in molte parti del mondo. Attualmente i trattamenti più

diffusi prevedono l'applicazione regolare di creme idratanti non cosmetiche e steroidi topici per ridurre le infiammazioni, mentre si ricorre agli antibiotici per curare le infiammazioni batteriche.

## LA LANA AIUTA CHI SOFFRE DI ECZEMA

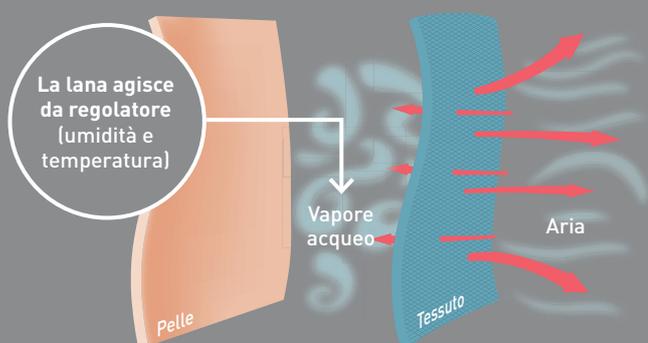


Figura 1: La lana agisce da regolatore del microclima tra il tessuto e la pelle.

Sia che faccia caldo o freddo, che sia umido o secco, gli indumenti di lana Merino sono più traspiranti in confronto agli abiti realizzati con le fibre più comuni. La lana può assorbire e rilasciare due volte più vapore acqueo del cotone e trenta volte più del poliestere.

Quando indossata a contatto con la pelle, la lana funge da regolatore delle variazioni microclimatiche tra il tessuto e la pelle, favorendo la stabilizzazione di umidità e temperatura. È come se la lana fosse una seconda pelle.

### ASSORBIMENTO DI VAPORE ACQUEO

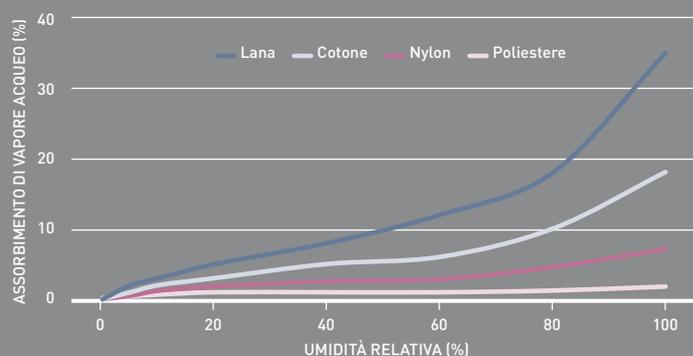


Figura 2: L'assorbimento del vapore acqueo da parte di lana e altre fibre dimostra quanto, tra le comuni fibre tessili, la lana sia una delle migliori.

Le persone che soffrono di eczema hanno una pelle particolarmente sensibile e uno studio australiano presso il Murdoch Children's Research Institute ha mostrato che gli indumenti di lana Merino Superfine sono stati ben tollerati dagli osservati, i cui sintomi legati all'eczema sono persino calati. (Nota: gli indumenti devono essere composti da fibre dal diametro medio di 17,5 micron o meno).

## LA LANA MERINO È STATA UFFICIALMENTE RICONOSCIUTA ADATTA ALLE PERSONE ASMATICHE E ALLERGICHE

In una ricerca finanziata da The Woolmark Company, l'organo internazionale di certificazione Allergy Standards Limited (ASL) ha ufficialmente riconosciuto la biancheria da letto realizzata in lana Merino come adatta alle persone asmatiche e allergiche.

Individuando standard scientifici indipendenti per i prodotti, lo scopo dell'ASL è di sostenere la creazione di ambienti interni quanto più salutarci possibile per le persone affette da asma e allergie. L'ASL collabora con un ampio numero di gruppi per la difesa dei pazienti, organizzazioni benefiche e governative di tutto il mondo, tra cui l'Asthma and Allergy Foundation americana.

Tra le motivazioni relative alla più recente pubblicazione degli

standard di certificazione (ASP: 02-25/101) per la biancheria da letto contenente lana Merino, l'ASL rimanda ai risultati contenuti nelle quattro recenti ricerche riportate a pagina 3 di questa scheda informativa.

Afferma l'ASL: "Esiste un numero di prove sempre maggiore a suggerire che la lana Merino Superfine di alta qualità non è irritante e costituisce un basso rischio per le persone dalla pelle sensibile. Un recente rapporto ha preso in esame la letteratura su questo tema, rilevando che una fibra grezza (diametro >30-32 µm) provoca un'irritazione cutanea non riscontrabile per la più fine lana Merino. Recentemente alcuni studi clinici effettuati in Australia e Stati Uniti hanno esaminato anche gli effetti degli abiti di lana Merino su pazienti con dermatite atopica lieve o moderata."

## TEST CLINICI DI DERMATOLOGIA HANNO DIMOSTRATO UNA RIDUZIONE DEI SINTOMI DA ECZEMA

Tre recenti studi hanno portato buone notizie per chi soffre di dermatite, mostrando che bambini, adolescenti e adulti affetti da eczema manifestavano sintomi ridotti ogni volta che indossavano abiti in lana Merino Superfine a contatto con la pelle.

### STUDIO N. 1: “GLI INDUMENTI DI LANA SONO CONSIGLIATI PER BAMBINI CON ECZEMA” (MCRI MELBURNE)

Uno studio condotto dal Prof. John Su presso il Murdoch Children’s Research Institute ha testato la teoria che la lana Merino Superfine, indossata a contatto con la pelle, possa portare beneficio a chi soffre di eczema.

Lo studio ha dimostrato che gli indumenti di lana Merino Superfine hanno ridotto la gravità della dermatite atopica lieve o moderata in età pediatrica più di quanto fatto dagli indumenti di cotone.

Il grafico qui sotto mostra la riduzione dei sintomi da eczema durante un periodo di sei settimane in cui sono stati indossati indumenti di lana e il loro successivo aumento quando si è tornati a vestire cotone.

Publicato sul *British Journal of Dermatology*, questo studio sfida la convinzione diffusa ma errata che i bambini con eczema debbano evitare ogni tipo di lana. Lo studio ha rivelato che le tradizionali linee guida per il trattamento della malattia, le quali classificano gli indumenti a base di lana come irritanti, dovrebbero essere modificate al fine di includere la lana Merino Superfine tra i tessuti raccomandati per il vestiario dei bambini affetti da dermatite atopica.

#### LANA vs COTONE

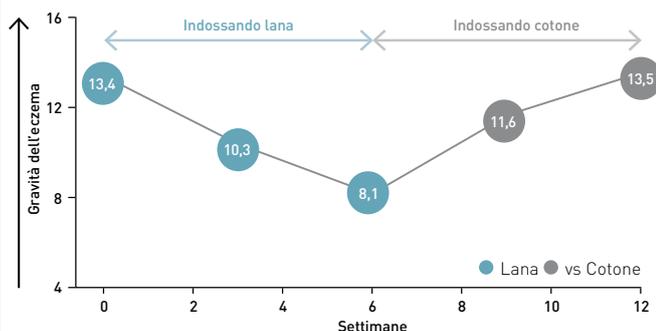


Figura 3: Effetti determinanti della lana Superfine sull'eczema infantile.

### STUDIO N. 2: NETTA RIDUZIONE DEI SINTOMI NEGLI ADOLESCENTI E NEGLI ADULTI CON ECZEMA (QIDERM, BRISBANE)

Uno studio su adolescenti e adulti affetti da eczema, condotto dalla Dr.ssa Lynda Spelman al Queensland Institute of Dermatology (QIDerm) di Brisbane, ha dimostrato i benefici di indossare lana Merino Superfine a contatto con la pelle.

Publicato sul *Journal of Scientific & Technical Research*, lo studio ha rivelato che gli indumenti a base di lana Merino Superfine costituiscono un’ apprezzabile terapia aggiuntiva nel trattamento della dermatite atopica.

“Abbiamo rilevato una sostanziale riduzione di secchezza cutanea, rossore, prurito e superficie infiammata”, ha dichiarato la Dr.ssa Spelman.

### STUDIO N. 3: MIGLIORAMENTI SIGNIFICATIVI NELLE AREE COLPITE DA ECZEMA E RIDUZIONE DEGLI INDICI DI GRAVITÀ (DIVISION OF DERMATOLOGY, UNIVERSITY OF LOUISVILLE, KENTUCKY, USA)

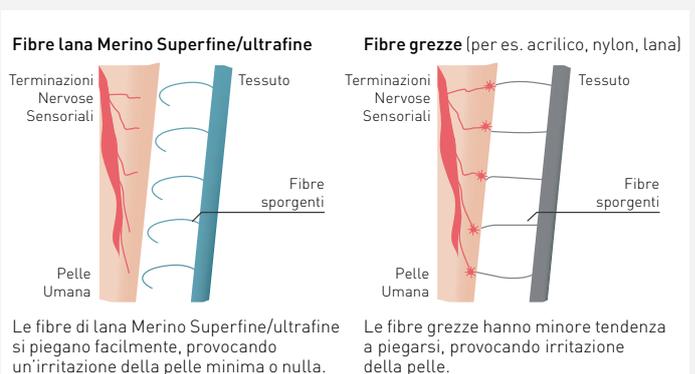
I benefici di indossare lana Merino Superfine a contatto con la pelle sono stati dimostrati anche da uno studio della Divisione di Dermatologia dell’Università di Louisville, in Kentucky, su bambini e adulti affetti da eczema.

Lo studio, pubblicato sulla rivista medica *Dermatitis* e condotto dal Prof. Joe Fowler, ha confermato che indossare capi di lana Merino ha ridotto la gravità della dermatite atopica e migliorato la qualità della vita dei pazienti atopici.

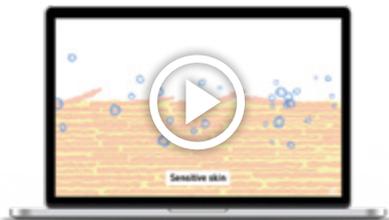
“Questo studio e quelli del Prof. John SU e della Dr.ssa Lynda Spelman mostrano che vestiti realizzati in lana Merino di diametro sottile dovrebbero essere considerati adatti alle persone che soffrono di dermatite e sembrano avere effetti terapeutici su pazienti affetti da dermatite atopica di intensità compresa tra lieve e moderata”, ha dichiarato il Prof. Fowler.

## LA LANA NON È UN ALLERGENE

Un gruppo di stimati medici di tutto il mondo ha esaminato le ricerche pubblicate negli ultimi 100 anni per valutare, in maniera critica, gli studi scientifici secondo cui la lana causerebbe allergia. Il gruppo ha quindi pubblicato un articolo, *Sfatare il mito dell'allergia alla lana*, la cui conclusione più importante è che non esiste alcuna prova che la lana sia un allergene. Lo studio ha scoperto che, se un tessuto causa una sensazione di irritazione e prurito della pelle, ciò è dovuto al largo diametro delle fibre e non al fatto che queste fibre siano di lana.



## LA LANA FA BENE ALLA PELLE



Guarda subito questo video per scoprire i vantaggi terapeutici della lana Merino Superfine [youtube.com/thewoolmarkcompany](https://www.youtube.com/thewoolmarkcompany)

## RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

L'eczema colpisce fino al 28% dei bambini, con diffusione sempre maggiore in molte parti del mondo:

- Draaisma E. et al. *A multinational study to compare prevalence of atopic dermatitis in the first year of life*, *Paediatric Allergy and Immunology*, 2015, pp. 359 – 366.
- Williams H. *Atopic Dermatitis*. *N Eng J Med* 2005;352: pp. 2314–2324.
- Asher M, et al. *Worldwide time trends in the prevalence of symptoms of asthma, allergic rhinoconjunctivitis, and eczema in childhood: ISAAC Phases One and Three repeat multicountry cross-sectional surveys*. *Lancet* 2006;368: pp. 733–743.
- Weidinger S, Novak N. *Atopic dermatitis*. *Lancet* 2016; 387: pp. 1109–1122.

Figura 2: L'assorbimento del vapore acqueo da parte di lana e altre fibre dimostra quanto, tra le comuni fibre tessili, la lana sia una delle migliori:

- Rae and R. Bruce, *The Wira Textile Data book*, Leeds: The Wool Industries Research Association, 1973, A64.
- Speakman J. B & Cooper C. A. *The Adsorption of Water by Wool, Part I – Adsorption Hysteresis*, *Journal of the Textile Institute Transactions*, 1936 27:7, T183-T185.
- Urquhart, Alexander Robert B.Sc., A.I.C. and Williams, Alexander Mitchell M.A., D.Sc. *The effect of temperature on the absorption of water, Soda boiled cotton*, *Journal of the Textile Institute Transactions*, 1924, 15:12.

Gli indumenti di lana sono i più traspiranti tra i comuni tessuti d'abbigliamento: A. Rae and R. Bruce, *The Wira Textile Data book*, Leeds: The Wool Industries Research Association, 1973, A64.

La lana può assorbire e rilasciare vapore acqueo due volte più del cotone e trenta volte più del poliestere: A. Rae and R. Bruce: *The Wira Textile Data book*, Leeds. The Wool Industries Research Association, 1973, pp 64 – 72.

Gli indumenti di lana Merino Superfine hanno ridotto la gravità della dermatite atopica lieve o moderata in età pediatrica più di quanto fatto dagli indumenti di cotone: J.C. Su et al. *Determining Effects of Superfine Sheep wool in Infantile Eczema (DESSINE): a randomized paediatric cross over study*, *British Journal of Dermatology*, 2017, p. 132.

Lo studio ha rivelato che le tradizionali linee guida per il trattamento della malattia dovrebbero essere modificate al fine di includere la lana Merino Superfine tra i tessuti raccomandati per gli indumenti dei bambini affetti da dermatite atopica: J.C. Su et al. *Determining Effects of Superfine Sheep wool in Infantile Eczema (DESSINE): a randomized paediatric cross over study*, *British Journal of Dermatology*, 2017, 177, p132.

Figura 3: Determining Effects of Superfine Sheep wool in infantile Eczema: J.C. Su et al. *Determining Effects of Superfine Sheep wool in Infantile Eczema (DESSINE): a randomized paediatric cross over study*, *British Journal of Dermatology*, 2017, 177, p 131.

Lo studio, condotto dalla Dr.ssa Lynda Spelman di QIDerm, ha rivelato che gli indumenti a base di lana Merino Superfine costituiscono un' apprezzabile terapia aggiuntiva nel trattamento della dermatite atopica: L.J. Spelman et al. *An Investigator Blinded, Clinical Trial Assessing the Efficacy of Superfine Merino Wool Base Layer Garments (SMWBG) in Children with Atopic Dermatitis (AD) Measuring SCORAD, EASI, POEM and DSA Scores*, *Biomedical Journal of Scientific and Technical Research*, 2018.

Abbiamo rilevato una sostanziale riduzione di secchezza cutanea, rossore, prurito e superficie infiammata: Comunicazione personale, 2015, Dr. L. Spelman, Queensland Institute of Dermatology/Australian Wool Innovation.

I benefici di indossare lana Merino Superfine a contatto con la pelle sono stati dimostrati anche da uno studio della Divisione di Dermatologia dell'Università di Louisville, in Kentucky, su bambini e adulti affetti da eczema: Fowler J. et al. *The Effects of Merino Wool on Atopic Dermatitis Using Clinical, Quality of Life, and Physiological Outcome Measures*, *Dermatitis*, 2019.

Lo studio, condotto dal Prof. Joe Fowler della Divisione di Dermatologia, ha confermato che indossare capi di lana Merino ha ridotto la gravità della dermatite atopica e migliorato la qualità della vita dei pazienti atopici: Fowler J. et al. *The Effects of Merino Wool on Atopic Dermatitis Using Clinical, Quality of Life, and Physiological Outcome Measures*, *Dermatitis*, 2019, 3, p 204.

Il Prof. Fowler ha affermato: "Questo studio e quelli del Prof. John SU e della Dr.ssa Lynda Spelman dimostrano che vestiti realizzati in lana Merino di diametro sottile dovrebbero essere considerati adatti alle persone che soffrono di dermatite e sembrano avere effetti terapeutici su pazienti affetti da dermatite atopica di intensità compresa tra lieve e moderata": Fowler J. et al. *The Effects of Merino Wool on Atopic Dermatitis Using Clinical, Quality of Life, and Physiological Outcome Measures*, *Dermatitis*, 2019, 3, p 204.

Il gruppo ha pubblicato un articolo intitolato "Debunking the Myth of Wool Allergy" la cui conclusione fondamentale è che non esistono prove rilevanti che la lana sia un allergene: Michaela Zallmann et al. *Debunking the Myth of Wool Allergy: Reviewing the Evidence for Immune and Non-immune Cutaneous Reactions*, *Acta Dermatologica*, 2017.

Esiste un numero di prove sempre maggiore a suggerire che la lana Merino Superfine di alta qualità non è irritante e costituisce un basso rischio per le persone dalla pelle sensibile. Un recente rapporto ha preso in esame la letteratura su questo tema, rilevando che una fibra grezza (diametro >30-32 µm) provoca un'irritazione cutanea non riscontrabile per la più fine lana Merino. Recentemente alcuni studi clinici effettuati in Australia e Stati Uniti hanno esaminato anche gli effetti degli abiti di lana Merino su pazienti con dermatite atopica lieve o moderata: Allergy Standards Limited, *ASP:02-25/101 Addendum for bedding product which contains Merino Wool*.